

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / chariot à moteur	DEUTZ	DX 50 V	CH 4199 45

Constructeur KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, 5000 K81n 80 (D)
 Identification "DX 50 V" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, latéralement sur carénage du moteur
 N° du châssis à droite, latéralement sur carter de l'embrayage
 Identification du moteur "F3L 912" à gauche, latéralement au centre du bloc, au-dessous du démarreur, plaquette rivée
 Importateur principal Hans F. Würzler, DEUTZ-Generalvertretung, 8910 Affoltern a/A
 Véhicule homologué 7546 O 067

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique, non synchronisée
 Nombre de vitesses 3 x 3 = 9 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres primaires
resp. sur les roues arrière,
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les arbres primaires
resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur =
 Contrôle 2 circuits =

Moteur
 Marque DEUTZ Type F3L 912
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement air Nombre cylindres 3
 Alésage 100 Course 120
 Cylindrée 2826 CV-impôt 14,39
 Puissance en kW 34 à V/min 2500
 DIN CV 46
 Bruit à proximité 103 dB/A à t/min 2620 x)
 Silencieux l= 460 x Ø 140 mm
 Mesure des gaz Bacharach 3,5
BOSCH noircissement 2,40 à Md.max.1600 t/air

Carrosserie §) tracteur à voie étroite avec arceau de sécurité
 Nombre de portes = Indic. vitesse =
 Ceintures sécurité = Rétroviseurs =
 Cale = Attelage AV+AR = à broches
 Antivol =
 Nombre de places 1 av. _____ centre _____ ar _____
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur (1060-1530) 3200 Empattements 1790 /
 Largeur 1060 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 2000 Voie av 880 ar 740
 Porte à faux lat. _____ Voies av 753 - 1117
 ar _____ av 721 - 1223
 ar _____ av 960 Braquage Ø g 6050 d 6000
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - 1730

Poids avant arrière total
 Poids à vide 580 900 1480
 Charge utile _____
 Poids total 1480
 Garantie fabr. 910 1920 2830
 Dimens. pneus 5,00 - 15 11.2 - 28 (Variantes +)
 Ply/bars 4 / 2,5 4 / 1,3 voir
 Charge 780 1925 remarques)
 pour V max 25 25
 Garantie poids remorqueable avec frein _____
 Garantie poids remorqueable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorqueable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 22 km/h
 Vitesse maximale testée 23,8 km/h
 à 2620 t/min au moteur, 625 t/min à la prise de force

Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Climoteurs	av 1	ar 2a (E)
Cetadioptrés	av	ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	(obligatoire pour le chariot à moteur)	
Eclairage plaque		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	MARELLI IGM 3194 KA	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur		
Marque et type	D E U T Z DX 50 V		
Homologation			
N°	CH	4199 45	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	1480	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	14,39
Poids total		Cylindrée	2826

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 23,8 km/h, M3S, IA 4,888 = 84 dB/A.
à proximité = à 50 cm à côté de l'échappement, sur la gauche, à la hauteur du capot.
- +) Variantes de pneus : AR = 9.5 - 24 6 PR 2010 (2,1) V-max. 25 km/h
11.2 - 24 4 PR 1810 (1,3) 25 km/h.

§) Carrosserie : arceau de sécurité FAT - 616/80/B.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

(v)

Lieu et date de l'homologation Affoltern a/A, 19.07.79

Service fédéral d'homologation